

Dear friends of art and music,

I invite you cordially to these both events of this summer in Hamburg and Düsseldorf.

Liebe Freunde der Kunst und der Musik,

hiermit lade ich herzlich ein zu folgenden beiden Ereignissen diesen Sommers in Hamburg und Düsseldorf.

All my best,  
Alles Gute,

Catherine

*PS: See also review of the exhibition in KUNSTFORUM Bd. 262. (by Michael Stoeber):  
Siehe hierzu auch die Ausstellungsbesprechung im KUNSTFORUM Bd. 262 (von Michael Stoeber)*

<https://www.kunstforum.de/artikel/listen-to-the-image-look-at-the-sound/>

*For English version please scroll down*

KAI 10 | ARTHENA FOUNDATION lädt Sie und Ihre Freunde herzlich ein zu der kommenden Begleitveranstaltung der Ausstellung *LISTEN TO THE IMAGE, LOOK AT THE SOUND*:

## **BEETHOVEN-BOX UND BEETHOVEN-MIX**

In Kooperation mit der Deutschen Grammophon

**Donnerstag, 5. September 2019, 19 Uhr**

Zur Feier des 120jährigen Bestehens der *Deutschen Grammophon* gestaltete Gregor Hildebrandt 2018 eine Vinyl-Neuaufgabe der historischen Einspielung der neun Beethoven-Sinfonien unter Herbert von Karajan aus dem Jahr 1963 als Sonderedition. Das handgefertigte Original exemplar wird in der aktuellen Ausstellung *Listen to the Image, Look at the Sound* in KAI 10 gezeigt. Im Rahmen der Sonderveranstaltung am 5. September wird die Edition in einem Gespräch zwischen dem Künstler **Gregor Hildebrandt, Clemens Trautmann** (Präsident *Deutsche Grammophon*) und dem Kurator der Ausstellung, **Ludwig Seyfarth**, vorgestellt.

Im Anschluss interpretieren die ebenfalls an der Ausstellung beteiligten Künstlerinnen **Julia Bünnagel** und **Catherine Lorent** in einer musikalischen Performance Stücke von Beethoven neu. Julia Bünnagel mixt live an den Turntables bildhauerisch veränderte Schallplatten, die eingesägt, lackiert oder beklebt sind und dadurch spezifische Geräusche produzieren. Für ihre Soundperformance *BTHVN (refracted version)* hat die Künstlerin LPs mit Beethoven-Musik bearbeitet und lässt durch Loopen oder Fragmentieren der Sounds bekannte Stücke des Komponisten in ganz neuem Klang erscheinen. Dies gilt auch für die Beethoven-Interpretationen von Catherine Lorent. Die Multi-Instrumentalistin bearbeitet die Saiten von Gibson-Gitarren u. a. mit dem E-bow (electronic bow), wie sie es bereits 2013 mit 15 Explorer-E-Gitarren für ihre *RELEGATION*-Installation auf der Biennale in Venedig getan hat. Sie spielt zudem auf anderen von ihr selbst gestalteten Instrumenten, denen sie die unterschiedlichsten Klänge entlockt. Auch setzt sie ihre tiefe, melancholische Gesangsstimme ein.

## **LISTEN TO THE IMAGE, LOOK AT THE SOUND**

**7. Juni – 8. September 2019**

**CORY ARCANGEL, KATJA AUFLEGER, JULIA BÜNNAGEL, WILLIAM ENGELEN, MIKE HENTZ, GREGOR HILDEBRANDT, ALICJA KWADÉ, CATHERINE LORENT, EMEKA OGBOH, SEAN SNYDER, JUERGEN STAACK**

Es hat Künstler\*innen schon immer fasziniert, wie Bilder zu Tönen oder Klänge zu Bildern werden. In zahlreichen Werken der Gegenwartskunst interagieren Bild, Objekt, Musik, Sound und Sprache in unterschiedlichster Weise. Eine scharfe Grenze zwischen statischen und bewegten Kunstformen verschwindet immer mehr zugunsten einer Komplexität unterschiedlicher Zeitstrukturen.

Der Fokus der Ausstellung *Listen to the Image, Look at the Sound* liegt auf dem künstlerischen Umgang mit visuellen und akustischen Umwelten, mit Klängen und Geräuschen jenseits komponierter musikalischer Formen. Aber was bleibt von unserer Wahrnehmung der Außenwelt, wenn Bilder und Klänge heute wie alle anderen digitalisierten Daten beliebig manipuliert werden können?

### **Öffentliche Führungen:**

Sonntag: 11.8., 25.8.2019, jeweils 15 Uhr

*KAI 10 | ARTHENA FOUNDATION cordially invites you and your friends to the upcoming event in the framework of the exhibition LISTEN TO THE IMAGE, LOOK AT THE SOUND:*

## **BEETHOVEN-BOX AND BEETHOVEN-MIX**

*In cooperation with the Deutsche Grammophon*

**Thursday, September 5, 2019, 7 pm**

*To celebrate the 120th anniversary of Deutsche Grammophon, Gregor Hildebrandt created in 2018 a special new vinyl edition of the 1963 historical recording of the nine Beethoven symphonies conducted by Herbert von Karajan. The handmade original is part of the current exhibition, Listen to the Image, Look at the Sound in KAI 10. As part of the special event on September 5, the edition will be presented in a conversation between the artist **Gregor Hildebrandt, Clemens Trautmann** (President Deutsche Grammophon) and the curator of the exhibition, **Ludwig Seyfarth**.*

*Afterwards, the artists **Julia Bünnagel** and **Catherine Lorent**, who are also participating in the exhibition, will reinterpret pieces by Beethoven in a musical performance. Julia Bünnagel, live on turntables, will mix records which are sculpturally altered with saws, varnish or glue and thus produce specific noises. For her sound performance BTHVN (refracted version), the artist has edited LPs of Beethoven music and, by looping or fragmenting the sounds, presents familiar pieces by the composer in a completely new light. This approach also applies to the Beethoven interpretations by Catherine Lorent. The multi-instrumentalist works the strings of Gibson guitars with the E-bow (electronic bow), among others, as she did in 2013 with 15 Explorer electric guitars for her RELEGATION installation at the Venice Biennale. She will also use other instruments she has designed herself, from which she elicits the most diverse sounds and her deep, melancholic singing voice.*

## **LISTEN TO THE IMAGE, LOOK AT THE SOUND**

**June 7 to September 8, 2019**

**CORY ARCANGEL, KATJA AUFLEGER, JULIA BÜNNAGEL, WILLIAM ENGELEN, MIKE HENTZ, GREGOR HILDEBRANDT, ALICJA KWADE, CATHERINE LORENT, EMEKA OGBOH, SEAN SNYDER, JUERGEN STAACK**

*How images can become tones, or sounds become images, has always fascinated artists. In various works of contemporary art images, objects, music, sound and language interact in very different ways; a distinct boundary between static and moving forms of art is disappearing, making way for a complexity of different temporal structures. The focus of the show Listen to the Image, Look at the Sound lies on the artistic ways of dealing with visual and acoustic environments and with sound and noises beyond composed musical forms. But what remains of our perception of the environment, when images and sounds, much like all other digitalized data, can be manipulated arbitrarily?*

**Public guided tours**  
Sunday: 11.8., 25.8.2019, 3 pm

Öffnungszeiten Di-So 11-17 Uhr, Eintritt frei  
Opening hours Tue-Sun 11 am-5 pm, Entry free of charge

KAI 10 | ARTHENA FOUNDATION  
Kaistraße 10  
40221 Düsseldorf  
T: +49 (0)211 99 434 130  
F: +49 (0)211 99 434 131  
[www.kaistrasse10.de](http://www.kaistrasse10.de)



Julia Bünnagel, *BTHVN records*, 2019, Maße variabel / dimensions variable, Vinyl, Lack / vinyl, varnish, Courtesy: die Künstlerin / the artist & Galerie Rupert Pfab

HERZLICHE EINLADUNG / CORDIAL INVITATION!

## CRYSTALS PLUS

opening: 17th august at 6 p.m.

POLARRAUM HAMBURG

Heussweg 89  
20225 Hamburg

# Crystals Plus

Berlin-/London-/Hamburg-/Leipzig-based artists

Felicitas Aga  
GL Brierley  
Isabelle Dutoit  
Anna Genger  
Simone Haack  
Konstanze Habermann  
Lisa Junghanss  
Jasmine Justice  
Heike Kelter  
Catherine Lorent  
Jennifer Oellerich  
Lena Olenhusen  
Justine Otto  
Eva Schwab  
Kerstin Serz  
Zuzanna Skiba

opening:  
aug 17th at 6 pm  
exhibition:  
aug 18th-sept 22nd

POLARRAUM HAMBURG  
Heussweg 89\_ 20225 Hamburg  
[www.polarraum.de](http://www.polarraum.de) \_+4915221930573  
Öffnungszeiten nach Vereinbarung